

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 16 avril 1997, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 31 juillet 1991 autorisant certains membres du personnel des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques", a donné le 2 juillet 1997 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 16 april 1997 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 31 juli 1991 waarbij sommige personeelsleden van de land-, de lucht-, de zeemacht en de medische dienst gemachtigd worden om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken", heeft op 2 juli 1997 het volgende advies gegeven :

Il est rappelé que depuis quelques années, mais postérieurement à l'arrêté royal du 19 mars 1990 autorisant certaines autorités du ministère de la Défense nationale à utiliser le numéro d'identification du registre national des personnes physiques, la Commission de la protection de la vie privée a souligné la nécessité, dans le cas où l'arrêté royal permet à une autorité de déléguer le droit qui lui est accordé à des personnes de son service, de désigner nominativement lesdites personnes et d'établir annuellement la liste des membres du personnel ainsi désignés et de lui transmettre cette liste suivant la même périodicité, afin qu'elle puisse exercer son contrôle. A la suite de cette observation, une disposition en ce sens a été insérée dans les arrêtés royaux autorisant l'accès au registre national ou l'utilisation du numéro d'identification.

Pour le surplus, le texte français du projet n'appelle pas d'observation.

Le texte néerlandais de l'article 2 devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Er wordt op gewezen dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer sedert enkele jaren (hoewel ze daarmee pas is begonnen toen het koninklijk besluit van 19 maart 1990 waarbij sommige overheden van het ministerie van Landsverdediging gemachtigd worden om het identificatienummer van het rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken al was uitgevaardigd), wijst op de noodzaak om, in het geval dat het koninklijk besluit een overheid de mogelijkheid biedt om het recht dat haar wordt verleend over te dragen aan personen van haar dienst, die personen bij name te noemen en jaarlijks een lijst op te stellen van de personeelsleden die aldus zijn genoemd, en haar deze lijst ook jaarlijks over te zenden zodat zij de controle waarmee ze is belast, kan uitoefenen. Als gevolg van deze opmerking is er een bepaling in die zin ingevoegd in de koninklijke besluiten waarbij toegang wordt verleend tot het rijksregister of machtiging tot het gebruik van het identificatienummer.

Voor het overige behoeven over de Franse tekst van het ontwerp geen opmerkingen te worden gemaakt.

In de Nederlandse tekst van artikel 2 van het ontwerp schrijve men "het enige artikel" in plaats van "het enig artikel" en "alsook" in plaats van "evenals".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs C.-L. CLOSSET,
de Heren

président de chambre,
kamervoorzitter,

C. WETTINCK,
P. LIENARDY,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J.-M. FAVRESSE,

Madame M. PROOST,
Mevrouw

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. JOTTRAND, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. JOTTRAND, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST

C.-L. CLOSSET